

NJSLA and NJGPA

New Jersey Student Learning Assessment
New Jersey Graduation Proficiency Assessment

2022 Test Administrator Script for Paper-Based Testing

Grade 3, 4-5, 6-8, 9, and NJGPA English Language Arts

**The 2022 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used
with the *Spring 2022 Test Administrator Manual*.**

NJSLA and NJGPA ELA PBT 2022

Table of Contents

Grade 3 NJSLA-ELA	3–7
Grades 4 and 5 NJSLA-ELA	8–12
Grades 6, 7, and 8 NJSLA-ELA	13–17
Grade 9 NJSLA-ELA	18–22
NJGPA ELA	23–27

Grade 3 ELA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA-ELA. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

Grade 3 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	75 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
Unit 2	75 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
Unit 3 (if applicable)	75 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

말하세요:	<p>오늘은 영어 시험을 치게 될 것입니다.</p> <p>책상 위에는 시험을 치기 위한 기계를 제외하고 어떤 전자 기기도 있어서 안 됩니다. 통화, 문자, 사진 찍기, 인터넷 검색을 하시면 안 됩니다. 지금 휴대폰을 포함하여 승인되지 않은 전자 기기를 무엇이든 소지하고 있으면, 전원을 끄고 손을 들어 주십시오. 시험 도중 승인되지 않은 전자 기기를 소지한 것이 발각되면 시험이 채점되지 않을 수 있습니다.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your

NJSLA-ELA Grade 3 PBT 2022

Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

말하세요:	시험 자료를 나눠 드릴 동안 조용히 앉아 계십시오.
--------------	------------------------------

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

말하세요:	유닛 1 일 경우: 이름과 성을 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적으십시오. 유닛 2 일 경우: 여러분의 이름과 성이 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적혀 있는지 확인하십시오.
--------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

말하세요:	페이지 가장자리의 라벨을 사용하여 시험 책자를 꺼내 유닛 __의 (해당 유닛을 입력) 첫 페이지를 여시고 제가 지시 사항을 읽는 동안 따라 읽으십시오. 제가 시험지를 넘기라고 말하기 전까지 시험지를 넘기지 마십시오. 오늘은 3 등급 뉴저지 주 학생 학습 평가, 영어 시험(NJSLA-ELA)의 유닛__을(해당 유닛을 입력) 치게 될 것입니다. 그리고, 질문에 답하기 위해 지시 사항을 따르십시오. 답안지 안의 원을 완전히 채워 넣어 답을 표시하십시오. 여러분의 답안지에 표시된 답만 채점될 것입니다. 원 밖에는 어떤 연필 자국도 만들지 마십시오. 답을 바꾸셔야 한다면, 처음 기입한 답이 완전히 지워졌는지 확인하십시오. 일부 질문은 여러분이 대답을 써넣어야 합니다. 답안지에 제공된 공간에 여러분의 답안을 적으십시오. 제공된 공간 안에만 답변을 적도록 주의하십시오. 제공된 공간에 적힌 답변만 채점될 것입니다. 질문에 대한 답을 모르겠다면, 다음 질문으로 넘어갈 수 있습니다. 시험을 일찍 끝낸 경우, 해당 유닛에 한하여 여러분의 답안과 답을 하지 못했던 질문들을 검토하실 수 있습니다. “Stop (멈추기)” 표시를 넘기지 마십시오.
--------------	---

말하세요:	이것으로 여러분의 시험 책자에 있는 지시 사항이 끝났습니다. 시험 책자에 “Go On (계속)” 표시가 나타나면 다음으로 넘어가실 수 있습니다. 시험 책자에서 “Stop (멈추기)” 표시에 도달한다면, 계속하라는 지시가 있을 때까지 다음으로 넘어가지 마십시오. “Go On (계속)” 과 “Stop (멈추기)” 표시의 예시가 칠판에 게시되어 있습니다. 시험이 빨리 끝났고 답안 검토도 마쳤다면, 제가 시험 자료를 수거할 수 있도록 손을 들어 주십시오. 시험 자료는 한 번 수거되면 다시는 돌려 받을 수 없습니다.
--------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

말하세요:	선택 A 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 조용히 앉아 계십시오.
	선택 B 자료를 수거한 후, 시험을 종료하겠습니다.
	선택 C 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 책을 읽거나 승인된 자료를 읽으셔도 좋습니다.

말하세요:	질문 있나요?
--------------	---------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Regular time:

말하세요:	이 유닛을 마치는 데 75 분이 주어집니다. 시험 시간이 10 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 다음 페이지로 넘기십시오. 지금부터 시험을 시작하십시오.
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

말하세요:	선택 A: 이 유닛을 마치는 데 __시간이 주어집니다. 시험 시간이 __분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.
	선택 B: 이 유닛을 완료하기 위해 학교 마감 시각까지 필요하신 시간 만큼 사용하실 수 있습니다. 시험 시간이 __분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (Section 2.8)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 7.3.1.

NJSLA-ELA Grade 3 PBT 2022

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

말하세요:	시험을 중단하고 연습 용지를 답안지에 넣은 뒤 답안지를 시험 책자 속에 넣고 시험 책자를 닫아 주십시오. 3 분 동안 조용히 스트레칭 휴식 시간을 갖겠습니다. 말하면 안 됩니다.
--------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

말하세요:	시험 책자와 답안지를 여시고 시험을 계속하십시오.
--------------	-----------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

말하세요:	시험 종료까지 10 분 남았습니다.
--------------	---------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “Say” box if there are students still actively testing.

말하세요:	시험을 멈추십시오. 시험 시간이 끝났습니다. 시험 책자와 답안지를 닫으십시오. 시험 책자와 답안지에 여러분의 이름이 적혀 있는지 확인하십시오. 시험 자료를 수거하겠습니다.
--------------	--

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

NJSLA-ELA Grade 3 PBT 2022

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

NJSLA-ELA Grade 4 & 5 PBT 2022

Grades 4 and 5 ELA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA-ELA. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

Grades 4 and 5 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Answer documents• Pencils• Scratch paper		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Answer documents• Pencils• Scratch paper		
Unit 3 (if applicable)	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Answer documents• Pencils• Scratch paper		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

말하세요:	오늘은 영어 시험을 치게 될 것입니다. 책상 위에는 시험을 치기 위한 기계를 제외하고 어떤 전자 기기도 있어서 안 됩니다. 통화, 문자, 사진 찍기, 인터넷 검색을 하시면 안 됩니다. 지금 휴대폰을 포함하여 승인되지 않은 전자 기기를 무엇이든 소지하고 있으면, 전원을 끄고 손을 들어 주십시오. 시험 도중 승인되지 않은 전자 기기를 소지한 것이 발각되면 시험이 채점되지 않을 수 있습니다.
--------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

말하세요: 시험 자료를 나눠 드릴 동안 조용히 앉아 계십시오.

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

말하세요: 유닛 1 일 경우: 이름과 성을 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적으십시오.
유닛 2 일 경우: 여러분의 이름과 성이 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적혀 있는지 확인하십시오.

Make sure all students have written their names on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

말하세요: 페이지 가장자리의 라벨을 사용하여 시험 책자를 꺼내 유닛 __의 (해당 유닛을 입력) 첫 페이지를 여시고 제가 지시 사항을 읽는 동안 따라 읽으십시오. 제가 시험지를 넘기라고 말하기 전까지 시험지를 넘기지 마십시오.

오늘은 __ 등급(해당 등급을 입력) 뉴저지 주 학생 학습 평가, 영어 시험(NJSLA-ELA)의 유닛__을(해당 유닛을 입력) 치게 될 것입니다.

그리고, 질문에 답하기 위해 지시 사항을 따르십시오. 답안지 안의 원을 완전히 채워 넣어 답을 표시하십시오. 여러분의 답안지에 표시된 답만 채점될 것입니다. 원 밖에는 어떤 연필 자국도 만들지 마십시오. 답을 바꾸셔야 한다면, 처음 기입한 답이 완전히 지워졌는지 확인하십시오.

일부 질문은 여러분이 대답을 써넣어야 합니다. 답안지에 제공된 공간에 여러분의 답안을 적으십시오. 제공된 공간 안에만 답변을 적도록 주의하십시오. 제공된 공간에 적힌 답변만 채점될 것입니다.

질문에 대한 답을 모르겠다면, 다음 질문으로 넘어갈 수 있습니다. 시험을 일찍 끝낸 경우, 해당 유닛에 한하여 여러분의 답안과 답을 하지 못했던 질문들을 검토하실 수 있습니다. “Stop (멈추기)” 표시를 넘기지 마십시오.

말하세요: 이것으로 여러분의 시험 책자에 있는 지시 사항이 끝났습니다.

시험 책자에 “Go On (계속)” 표시가 나타나면 다음으로 넘어가실 수 있습니다. 시험 책자에서 “Stop (멈추기)” 표시에 도달한다면, 계속하라는 지시가 있을 때까지 다음으로 넘어가지 마십시오.

“Go On (계속)” 과 “Stop (멈추기)” 표시의 예시가 칠판에 게시되어 있습니다.

시험이 빨리 끝났고 답안 검토도 마쳤다면, 제가 시험 자료를 수거할 수 있도록 손을 들어 주십시오. 시험 자료는 한 번 수거되면 다시는 돌려 받을 수 없습니다.

NJSLA-ELA Grade 4 & 5 PBT 2022

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

말하세요:	선택 A 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 조용히 앉아 계십시오.
	선택 B 자료를 수거한 후, 시험을 종료하겠습니다.
	선택 C 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 책을 읽거나 승인된 자료를 읽으셔도 좋습니다.

말하세요:	질문 있나요?
--------------	---------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Regular time:

말하세요:	이 유닛을 마치는 데 90 분이 주어집니다. 시험 시간이 10 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 다음 페이지로 넘기십시오. 지금부터 시험을 시작하십시오.
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

말하세요:	선택 A: 이 유닛을 마치는 데 __ 시간이 주어집니다. 시험 시간이 __ 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.
	선택 B: 이 유닛을 완료하기 위해 학교 마감 시각까지 필요하신 시간 만큼 사용하실 수 있습니다. 시험 시간이 __ 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can." (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

말하세요:	시험을 중단하고 연습 용지를 답안지에 넣은 뒤 답안지를 시험 책자 속에 넣고 시험 책자를 닫아 주십시오. 3 분 동안 조용히 스트레칭 휴식 시간을 갖겠습니다. 말하면 안 됩니다.
--------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

말하세요:	시험 책자와 답안지를 여시고 시험을 계속하십시오.
--------------	-----------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

말하세요:	시험 종료까지 10 분 남았습니다.
--------------	---------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “Say” box if there are students still actively testing.

말하세요:	시험을 멈추십시오. 시험 시간이 끝났습니다. 시험 책자와 답안지를 닫으십시오. 시험 책자와 답안지에 여러분의 이름이 적혀 있는지 확인하십시오. 시험 자료를 수거하겠습니다.
--------------	---

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

NJSLA-ELA Grade 4 & 5 PBT 2022

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

Grades 6, 7, and 8 ELA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA-ELA. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

Grades 6, 7, and 8 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
Unit 3 (if applicable)	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

말하세요:	<p>오늘은 영어 시험을 치게 될 것입니다.</p> <p>책상 위에는 시험을 치기 위한 기계를 제외하고 어떤 전자 기기도 있어서 안 됩니다. 통화, 문자, 사진 찍기, 인터넷 검색을 하시면 안 됩니다. 지금 휴대폰을 포함하여 승인되지 않은 전자 기기를 무엇이든 소지하고 있으면, 전원을 끄고 손을 들어 주십시오. 시험 도중 승인되지 않은 전자 기기를 소지한 것이 발각되면 시험이 채점되지 않을 수 있습니다.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

NJSLA-ELA Grade 6, 7, & 8 PBT 2022

말하세요:	시험 자료를 나눠 드릴 동안 조용히 앉아 계십시오.
--------------	------------------------------

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

말하세요:	<p>유닛 1 일 경우: 이름과 성을 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적으십시오.</p> <p>유닛 2 일 경우: 여러분의 이름과 성이 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적혀 있는지 확인하십시오.</p>
--------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

말하세요:	<p>페이지 가장자리의 라벨을 사용하여 시험 책자를 꺼내 유닛 __의 (해당 유닛을 입력) 첫 페이지를 여시고 제가 지시 사항을 읽는 동안 따라 읽으십시오. 제가 시험지를 넘기라고 말하기 전까지 시험지를 넘기지 마십시오.</p> <p>오늘은 __ 등급(해당 등급을 입력) 뉴저지 주 학생 학습 평가, 영어 시험(NJSLA-ELA)의 유닛__을(해당 유닛을 입력) 치게 될 것입니다.</p> <p>그리고, 질문에 답하기 위해 지시 사항을 따르십시오. 답안지 안의 원을 완전히 채워 넣어 답을 표시하십시오. 여러분의 답안지에 표시된 답만 채점될 것입니다. 원 밖에는 어떤 연필 자국도 만들지 마십시오. 답을 바꾸셔야 한다면, 처음 기입한 답이 완전히 지워졌는지 확인하십시오.</p> <p>일부 질문은 여러분이 대답을 써넣어야 합니다. 답안지에 제공된 공간에 여러분의 답안을 적으십시오. 제공된 공간 안에만 답변을 적도록 주의하십시오. 제공된 공간에 적힌 답변만 채점될 것입니다.</p> <p>질문에 대한 답을 모르겠다면, 다음 질문으로 넘어갈 수 있습니다. 시험을 일찍 끝낸 경우, 해당 유닛에 한하여 여러분의 답안과 답을 하지 못했던 질문들을 검토하실 수 있습니다. “Stop (멈추기)” 표시를 넘기지 마십시오.</p>
--------------	--

말하세요:	<p>이것으로 여러분의 시험 책자에 있는 지시 사항이 끝났습니다.</p> <p>시험 책자에 “Go On (계속)” 표시가 나타나면 다음으로 넘어가실 수 있습니다. 시험 책자에서 “Stop (멈추기)” 표시에 도달한다면, 계속하라는 지시가 있을 때까지 다음으로 넘어가지 마십시오.</p> <p>“Go On (계속)” 과 “Stop (멈추기)” 표시의 예시가 칠판에 게시되어 있습니다.</p> <p>시험이 빨리 끝났고 답안 검토도 마쳤다면, 제가 시험 자료를 수거할 수 있도록 손을 들어 주십시오. 시험 자료는 한 번 수거되면 다시는 돌려 받을 수 없습니다.</p>
--------------	--

NJSLA-ELA Grade 6, 7, & 8 PBT 2022

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

말하세요:	선택 A 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 조용히 앉아 계십시오.
	선택 B 자료를 수거한 후, 시험을 종료하겠습니다.
	선택 C 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 책을 읽거나 승인된 자료를 읽으셔도 좋습니다.

말하세요:	질문 있나요?
--------------	---------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Regular time:

말하세요:	이 유닛을 마치는 데 90 분이 주어집니다. 시험 시간이 10 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 다음 페이지로 넘기십시오. 지금부터 시험을 시작하십시오.
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

말하세요:	선택 A: 이 유닛을 마치는 데 __ 시간이 주어집니다. 시험 시간이 __ 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.
	선택 B: 이 유닛을 완료하기 위해 학교 마감 시각까지 필요하신 시간 만큼 사용하실 수 있습니다. 시험 시간이 __ 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

NJSLA-ELA Grade 6, 7, & 8 PBT 2022

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

말하세요:	시험을 중단하고 연습 용지를 답안지에 넣은 뒤 답안지를 시험 책자 속에 넣고 시험 책자를 닫아 주십시오. 3 분 동안 조용히 스트레칭 휴식 시간을 갖겠습니다. 말하면 안 됩니다.
--------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

말하세요:	시험 책자와 답안지를 여시고 시험을 계속하십시오.
--------------	-----------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

말하세요:	시험 종료까지 10 분 남았습니다.
--------------	---------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “Say” box if there are students still actively testing.

말하세요:	시험을 멈추십시오. 시험 시간이 끝났습니다. 시험 책자와 답안지를 닫으십시오. 시험 책자와 답안지에 여러분의 이름이 적혀 있는지 확인하십시오. 시험 자료를 수거하겠습니다.
--------------	--

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

NJSLA-ELA Grade 6, 7, & 8 PBT 2022

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

NJSLA-ELA Grade 9 PBT 2022

Grade 9 ELA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA-ELA. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

Grade 9 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Answer documents• Pencils• Scratch paper		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Answer documents• Pencils• Scratch paper		
Unit 3 (if applicable)	90 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Test booklets• Answer documents• Pencils• Scratch paper		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

말하세요:	<p>오늘은 영어 시험을 치게 될 것입니다.</p> <p>책상 위에는 시험을 치기 위한 기계를 제외하고 어떤 전자 기기도 있어서 안 됩니다. 통화, 문자, 사진 찍기, 인터넷 검색을 하시면 안 됩니다. 지금 휴대폰을 포함하여 승인되지 않은 전자 기기를 무엇이든 소지하고 있으면, 전원을 끄고 손을 들어 주십시오. 시험 도중 승인되지 않은 전자 기기를 소지한 것이 발각되면 시험이 채점되지 않을 수 있습니다.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

말하세요:	시험 자료를 나눠 드릴 동안 조용히 앉아 계십시오.
--------------	------------------------------

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

말하세요:	<p>유닛 1 일 경우: 이름과 성을 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적으십시오.</p> <p>유닛 2 일 경우: 여러분의 이름과 성이 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적혀 있는지 확인하십시오.</p>
--------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

말하세요:	<p>페이지 가장자리의 라벨을 사용하여 시험 책자를 꺼내 유닛 __의 (해당 유닛을 입력) 첫 페이지를 여시고 제가 지시 사항을 읽는 동안 따라 읽으십시오. 제가 시험지를 넘기라고 말하기 전까지 시험지를 넘기지 마십시오.</p> <p>오늘은 9 등급 뉴저지 주 학생 학습 평가, 영어 시험(NJSLA-ELA)의 유닛__을(해당 유닛을 입력) 치게 될 것입니다.</p> <p>그리고, 질문에 답하기 위해 지시 사항을 따르십시오. 답안지 안의 원을 완전히 채워 넣어 답을 표시하십시오. 여러분의 답안지에 표시된 답만 채점될 것입니다. 원 밖에는 어떤 연필 자국도 만들지 마십시오. 답을 바꾸셔야 한다면, 처음 기입한 답이 완전히 지워졌는지 확인하십시오.</p> <p>일부 질문은 여러분이 대답을 써넣어야 합니다. 답안지에 제공된 공간에 여러분의 답안을 적으십시오. 제공된 공간 안에만 답변을 적도록 주의하십시오. 제공된 공간에 적힌 답변만 채점될 것입니다.</p> <p>질문에 대한 답을 모르겠다면, 다음 질문으로 넘어갈 수 있습니다. 시험을 일찍 끝낸 경우, 해당 유닛에 한하여 여러분의 답안과 답을 하지 못했던 질문들을 검토하실 수 있습니다. “Stop (멈추기)” 표시를 넘기지 마십시오.</p>
--------------	--

말하세요:	<p>이것으로 여러분의 시험 책자에 있는 지시 사항이 끝났습니다.</p> <p>시험 책자에 “Go On (계속)” 표시가 나타나면 다음으로 넘어가실 수 있습니다. 시험 책자에서 “Stop (멈추기)” 표시에 도달한다면, 계속하라는 지시가 있을 때까지 다음으로 넘어가지 마십시오.</p> <p>“Go On (계속)” 과 “Stop (멈추기)” 표시의 예시가 칠판에 게시되어 있습니다.</p> <p>시험이 빨리 끝났고 답안 검토도 마쳤다면, 제가 시험 자료를 수거할 수 있도록 손을 들어 주십시오. 시험 자료는 한 번 수거되면 다시는 돌려 받을 수 없습니다.</p>
--------------	--

NJSLA-ELA Grade 9 PBT 2022

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

말하세요:	선택 A 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 조용히 앉아 계십시오.
	선택 B 자료를 수거한 후, 시험을 종료하겠습니다.
	선택 C 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 책을 읽거나 승인된 자료를 읽으셔도 좋습니다.

말하세요:	질문 있나요?
--------------	---------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Regular time:

말하세요:	이 유닛을 마치는 데 90 분이 주어집니다. 시험 시간이 10 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 다음 페이지로 넘기십시오. 지금부터 시험을 시작하십시오.
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

말하세요:	선택 A: 이 유닛을 마치는 데 __ 시간이 주어집니다. 시험 시간이 __ 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.
	선택 B: 이 유닛을 완료하기 위해 학교 마감 시각까지 필요하신 시간 만큼 사용하실 수 있습니다. 시험 시간이 __ 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

말하세요:	시험을 중단하고 연습 용지를 답안지에 넣은 뒤 답안지를 시험 책자 속에 넣고 시험 책자를 닫아 주십시오. 3 분 동안 조용히 스트레칭 휴식 시간을 갖겠습니다. 말하면 안 됩니다.
--------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

말하세요:	시험 책자와 답안지를 여시고 시험을 계속하십시오.
--------------	-----------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

말하세요:	시험 종료까지 10 분 남았습니다.
--------------	---------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following **“Say”** box if there are students still actively testing.

말하세요:	시험을 멈추십시오. 시험 시간이 끝났습니다. 시험 책자와 답안지를 닫으십시오. 시험 책자와 답안지에 여러분의 이름이 적혀 있는지 확인하십시오. 시험 자료를 수거하겠습니다.
--------------	--

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

NJSLA-ELA Grade 9 PBT 2022

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.

ELA Component of NJGPA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the ELA component of NJGPA. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the ELA component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

ELA Component of NJGPA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
Unit 3 (if applicable)	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to **Section 6.2** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

말하세요:	<p>오늘은 졸업 능력 평가 중 영어 시험을 치게 될 것입니다.</p> <p>책상 위에는 시험을 치기 위한 기계를 제외하고 어떤 전자 기기도 있어서 안 됩니다. 통화, 문자, 사진 찍기, 인터넷 검색을 하시면 안 됩니다. 지금 휴대폰을 포함하여 승인되지 않은 전자 기기를 무엇이든 소지하고 있으면, 전원을 끄고 손을 들어 주십시오. 시험 도중 승인되지 않은 전자 기기를 소지한 것이 발각되면 시험이 채점되지 않을 수 있습니다.</p>
--------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator immediately if there are questions regarding electronic devices.

말하세요:	시험 자료를 나눠 드릴 동안 조용히 앉아 계십시오.
--------------	------------------------------

ELA Component of NJGPA PBT 2022

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

말하세요:	<p>유닛 1 일 경우: 이름과 성을 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적으십시오.</p> <p>유닛 2 일 경우: 여러분의 이름과 성이 시험 책자 상단과 답안지의 A 칸에 적혀 있는지 확인하십시오.</p>
--------------	--

Make sure all students have written their names on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

말하세요:	<p>페이지 가장자리의 라벨을 사용하여 시험 책자를 꺼내 유닛 ___의 (해당 유닛을 입력) 첫 페이지를 여시고 제가 지시 사항을 읽는 동안 따라 읽으십시오. 제가 시험지를 넘기라고 말하기 전까지 시험지를 넘기지 마십시오.</p> <p>오늘은 졸업 능력 평가 중 영어 시험의 유닛__을(해당 유닛을 입력) 치게 될 것입니다.</p> <p>그리고, 질문에 답하기 위해 지시 사항을 따르십시오. 답안지 안의 원을 완전히 채워 넣어 답을 표시하십시오. 여러분의 답안지에 표시된 답만 채점될 것입니다. 원 밖에는 어떤 연필 자국도 만들지 마십시오. 답을 바꾸셔야 한다면, 처음 기입한 답이 완전히 지워졌는지 확인하십시오.</p> <p>일부 질문은 여러분이 대답을 써넣어야 합니다. 답안지에 제공된 공간에 여러분의 답안을 적으십시오. 제공된 공간 안에만 답변을 적도록 주의하십시오. 제공된 공간에 적힌 답변만 채점될 것입니다.</p> <p>질문에 대한 답을 모르겠다면, 다음 질문으로 넘어갈 수 있습니다. 시험을 일찍 끝낸 경우, 해당 유닛에 한하여 여러분의 답안과 답을 하지 못했던 질문들을 검토하실 수 있습니다. “Stop (멈추기)” 표시를 넘기지 마십시오.</p>
--------------	--

말하세요:	<p>이것으로 여러분의 시험 책자에 있는 지시 사항이 끝났습니다.</p> <p>시험 책자에 “Go On (계속)” 표시가 나타나면 다음으로 넘어가실 수 있습니다. 시험 책자에서 “Stop (멈추기)” 표시에 도달한다면, 계속하라는 지시가 있을 때까지 다음으로 넘어가지 마십시오.</p> <p>“Go On (계속)” 과 “Stop (멈추기)” 표시의 예시가 칠판에 게시되어 있습니다.</p> <p>시험이 빨리 끝났고 답안 검토도 마쳤다면, 제가 시험 자료를 수거할 수 있도록 손을 들어 주십시오. 시험 자료는 한 번 수거되면 다시는 돌려 받을 수 없습니다.</p>
--------------	--

ELA Component of NJGPA PBT 2022

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

말하세요:	선택 A 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 조용히 앉아 계십시오.
	선택 B 자료를 수거한 후, 시험을 종료하겠습니다.
	선택 C 자료를 수거한 후, 유닛이 끝날 때까지 책을 읽거나 승인된 자료를 읽으셔도 좋습니다.

말하세요:	질문 있나요?
--------------	---------

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Regular time:

말하세요:	이 유닛을 마치는 데 90 분이 주어집니다. 시험 시간이 10 분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 다음 페이지로 넘기십시오. 지금부터 시험을 시작하십시오.
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

말하세요:	선택 A: 이 유닛을 마치는 데 __시간이 주어집니다. 시험 시간이 __분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.
	선택 B: 이 유닛을 완료하기 위해 학교 마감 시각까지 필요하신 시간 만큼 사용하실 수 있습니다. 시험 시간이 __분 남았을 때 여러분께 알려드리겠습니다. 지금부터 시험을 시작하십시오.

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2022 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

ELA Component of NJGPA PBT 2022

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance with section 2f of the AF&A manual).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

말하세요:	시험을 중단하고 연습 용지를 답안지에 넣은 뒤 답안지를 시험 책자 속에 넣고 시험 책자를 닫아 주십시오. 3 분 동안 조용히 스트레칭 휴식 시간을 갖겠습니다. 말하면 안 됩니다.
--------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

말하세요:	시험 책자와 답안지를 여시고 시험을 계속하십시오.
--------------	-----------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain:

말하세요:	시험 종료까지 10 분 남았습니다.
--------------	---------------------

Note: Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.

Instructions for Ending the Unit

When the unit is finished, read the following “Say” box if there are students still actively testing.

말하세요:	시험을 멈추십시오. 시험 시간이 끝났습니다. 시험 책자와 답안지를 닫으십시오. 시험 책자와 답안지에 여러분의 이름이 적혀 있는지 확인하십시오. 시험 자료를 수거하겠습니다.
--------------	--

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

ELA Component of NJGPA PBT 2022

If more than one unit is being administered in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script starting at the very beginning, and move on to the next unit.